



ROYAUME DE BELGIQUE - Koninkrijk België

AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

**CERTIFICAT SANITAIRE D'EXPORTATION
DE LAIT ET PRODUITS LAITIERS DE BELGIQUE VERS LE MAROC**

Gezondheidscertificaat voor uitvoer van
melk en zuivelproducten vanuit België naar Marokko

Certif. nr. :

1. Pays exportateur - Uitvoerend Land : Belgique - België
2. Autorité compétente - Bevoegde overheid : AFSCA - FAVV
- 2.1. Unité Provinciale de Contrôle / UPC / Provinciale Controle-eenheid : PCE : 2.2. Adresse / Adres :
3. Identification des produits / Identificatie van de producten :
- 3.1. Nature des produits / Aard van de producten : 3.2. Nature de l'emballage / Aard verpakking :
- 3.3. Nombre de colis / Aantal stuks : 3.4. Poids net / Nettogewicht :
- 3.5. Poids brut / Brutogewicht :

3.6. N°. Lot / Nr. Lot :	3.7. Nombre de sacs/cartons / Aantal zakken/kartons :	3.8. Poids net (kg) / Nettogewicht (kg) :	3.9. Date de production / Productiedatum :	3.10. Date de péremption / Vervaldatum :

4. Origine des produits / Oorsprong van de producten :
- 4.1. Nom et adresse de l'expéditeur / Naam en adres van de verzender :
- 4.2. Numéro(s) d'agrément officiel de l'(des) établissement(s) de provenance / Officieel erkenningsnummer(s) van de producerende inrichting(en) :
5. Destination des produits / Bestemming van de producten :
- L'envoi a été expédié / De zending wordt verzonden :
- 5.1. De (lieu d'expédition) / Van (plaats van verzending) :
- 5.2. Vers (lieu de destination) / Naar (plaats van bestemming) :
- 5.3. Nom et adresse du destinataire / Naam en adres van de geadresseerde :
- 5.4. Nature et identification du moyen de transport / Aard en identificatie van het vervoermiddel :

Herman Diricks
Directeur général

6. Renseignements sanitaires / Sanitaire informatie :

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les produits laitiers décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent /

Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat de hierboven vermelde producten voldoen aan de hierna vermelde sanitaire voorwaarden :

- 6.1. **Le lait ou les produits laitiers exportés proviennent d'animaux indemnes de tuberculose, de brucellose et d'autres maladies réputées contagieuses propres à l'espèce. Pour les produits aux laits crus, le lait, dont sont issus ces produits, provient d'élevages officiellement indemnes de mammites, de brucellose et de tuberculose /**
De uitgevoerde melk of zuivelproducten zijn afkomstig van dieren die vrij zijn van tuberculose, brucellose en andere soorteigen als besmettelijk bekend staande ziekten. In het geval van producten op basis van rauwe melk is de melk waaruit die producten voortkomen, afkomstig van veehouderijen die officieel vrij zijn van mastitis, brucellose en tuberculose.
- 6.2. **En Belgique, l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) est une maladie à déclaration obligatoire. Les bovins atteints par l'ESB sont abattus et totalement détruits. L'usage des farines de viandes de sang et d'os est interdit pour l'alimentation des ruminants. Le lait, dont sont issus ces produits, provient d'animaux indemnes d'ESB /**
Boviene spongiforme encefalopathie (BSE) is een ziekte die in België verplicht moet worden gemeld. Door BSE aangetaste runderen worden geslacht en volledig vernietigd. Het is verboden diermeel te gebruiken als voeder voor herkauwers. De melk waaruit deze producten voortkomen is afkomstig van dieren die vrij zijn van BSE.
- 6.3. **Les produits laitiers exportés ont été élaborés et inspectés conformément à la réglementation communautaire en vigueur. Ils sont conformes aux critères microbiologiques en vigueur et sont propres à la consommation humaine, sans aucune restriction /**
De uitgevoerde zuivelproducten werden vervaardigd en gekeurd in overeenstemming met de geldende Europese regelgeving. Zij voldoen aan de geldende microbiologische criteria en zijn zonder enige beperking geschikt voor menselijke consumptie.
- 6.4. **Les produits laitiers exportés ont été préparés à partir de laits ou de crèmes ayant été soumis à un traitement thermique tel que défini aux articles 8.5.36 et 8.5.37 du code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE /**
De uitgevoerde zuivelproducten werden bereid uit melk of room die een warmtebehandeling heeft ondergaan zoals vastgelegd in artikelen 8.5.36 en 8.5.37 van de gezondheidscode voor landdieren van het OIE.
- 6.5. **L'établissement de provenance des produits laitiers est agréé pour les échanges intracommunautaires par les autorités compétentes belges et il est régulièrement inspecté par les vétérinaires officiels /**
De inrichting van herkomst van de zuivelproducten is door de bevoegde Belgische overheid erkend voor het intracommunautaire handelsverkeer en wordt geregeld geïnspecteerd door officiële dierenartsen.
- 6.6. **Le lait ou les produits laitiers exportés ne contiennent aucune substance antiseptique ou autres additifs ou colorants non autorisés /**
De uitgevoerde melk of zuivelproducten bevatten geen antisepticum of andere niet-toegestane additieven of kleurstoffen.
- 6.7. **Conformément à la réglementation et aux plans de surveillance et de contrôle belges et communautaires /**
Overeenkomstig de Belgische en Europese regelgeving en bewakings- en controleplannen:
- 6.7.1. **aucun traitement interdit, ou générant des résidus détectables à des teneurs supérieures aux normes en vigueur, n'a été effectué sur les animaux dont provient le lait /**
werd op de dieren waarvan de melk afkomstig is geen enkele behandeling uitgevoerd die verboden is of aanleiding geeft tot residuen die in grotere gehalten dan de geldende normen kunnen worden opgespoord;
- 6.7.2. **le lait ou les produits laitiers exportés ne contiennent pas, à des teneurs supérieures aux normes admises, de résidus de contaminants provenant de l'environnement, y compris les PCB et dioxines /**
de uitgevoerde melk of zuivelproducten bevatten geen grotere hoeveelheden dan de toegestane normen van residuen van uit het milieu afkomstige verontreinigingen, met inbegrip van PCB's en dioxinen;
- 6.7.3. **le lait ou les produits laitiers exportés sont conformes aux seuils de radioactivité cumulée en Caesium 134 et 137 recommandés par la Commission de l'Union Européenne (Règlement CEE n°737/90 du Conseil du 22 mars 1990), soit un maximum de 370 Bq/Kg, ce qui les rend propres à la consommation humaine quant à ce critère /**
de uitgevoerde melk en zuivelproducten beantwoorden aan de drempelwaarden voor samengevoegde radioactiviteit van Cesium 134 en 137 die zijn aanbevolen door de Commissie van de Europese Unie (Verordening EEG nr. 737/90 van de Raad van 22 maart 1990), namelijk ten hoogste 370 Bq/kg, waardoor ze wat dat criterium betreft geschikt zijn voor menselijke consumptie.
- 6.8. **Le lait ou les produits laitiers ont été manipulés de façon à éviter tout risque de contamination jusqu'à l'embarquement. Leur conditionnement et leur emballage ont été réalisés à l'aide de matériaux agréés et propres. Le véhicule de transport est conforme à la réglementation belge et communautaire /**
De melk of de zuivelproducten werden zodanig gehanteerd dat alle gevaar voor verontreiniging tot bij het inladen wordt vermeden. Zij werden voorzien van een onmiddellijke verpakking en een verpakking van erkend en schoon materiaal. Het vervoermiddel voldoet aan de Belgische en de Europese regelgeving.
- 6.9. **Les emballages portent une marque d'identification prouvant que le lait ou les produits laitiers exportés proviennent d'établissements agréés pour les échanges intracommunautaires /**
De verpakkingen zijn voorzien van een identificatiemerk dat aangeeft dat de uitgevoerde melk of zuivelproducten afkomstig zijn van inrichtingen die erkend zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer.

Herman Diricks
Directeur général



6.10. Les produits laitiers ont été transportés et stockés à une température ne dépassant pas -20°C (pour le cas des crèmes glacées)⁽¹⁾ /

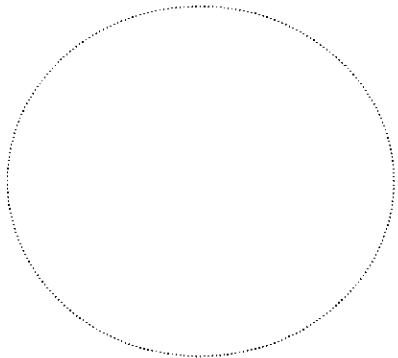
De zuivelproducten werden vervoerd en bewaard bij een temperatuur van niet meer dan -20°C (in het geval van roomijs)⁽¹⁾.

6.11. Dans le cas du lait maternisé, les graisses végétales de substitution sont produites dans des établissements soumis à la réglementation européenne en vigueur, relative à l'hygiène des denrées alimentaires, et placés sous contrôle des autorités compétentes /

In het geval van zuigelingenmelk zijn de plantaardige vetten, vervangingsproducten vervaardigd in inrichtingen die onderworpen zijn aan de geldende Europese regelgeving inzake levensmiddelenhygiëne en staan zij onder toezicht van de bevoegde overheden.

Fait à / Gedaan te :

Le / Op :



Signature du vétérinaire officiel /
Handtekening officieel dierenarts :

Cachet officiel⁽²⁾ / Officiële stempel⁽²⁾ :

Nom en lettres capitales /
Naam in drukletters :

⁽¹⁾ Rayer la mention inutile / Schrappen wat niet past.

⁽²⁾ La couleur du cachet et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat /
De stempel en de handtekening moeten een andere kleur hebben dan de andere vermeldingen op het certificaat.

Herman Diricks
Directeur général